

*enak*

Waarhaft. riſnizhen, riſnizi enák, ali spo-  
dóben, neslagán. verus, cum veritate Con-  
gruens, Conſentiens: veritati Conſentaneus.

HIPOLIT: Dict. II, 247

*enak*

Gleich, Ähnlich. glyh, enák, enúlik, podobén.  
fimilis, aequalis, Confimilis.

*enak*

Glaublich, das Zu glauben ist. vjére vréden,  
riřnízi enák, riřnízi podóben. Fide dignus,  
probabilis, verifimilis, verofimilis.

HIPOLIT: Dict. II, 78

*enak*

Gleich seyn, gleichen. anak ali glyh bítí,  
podóben bítí, se glýhati, enáku veláti. fi-  
mitem efse, Respondere, aequi pollere.

enak

Behalich, gleich. enak, glyk. similitis.

HIPOLIT: Dict. II, 6

*enak*

Ferinus, thierisch, dem gewild gleich.  
divjázhen, fhivínski, ti divjázhini enák,  
glyh.

*enak*

Regenero,  
regenerare patrem. den Vatter ersezen, dem  
Vatter gleich seyn. svójga ozhéta naméjstiti,  
ozhétu enàk bíti.

enak

Ähnlich, gleichförmig. enák, enákasó, pro  
dóben, glich, spristožend révou tóšuphen.  
similis, -conformis, conveniens.

HIPOLIT: Dict. II, 45



*enak*

Desselben gleichen. enák, éne fiéle, éne  
sórte. similis.

*enak*

Simile Literae pythagoricae  $\Upsilon$ . Cujus sinister  
Trames e Latus Dexter augustus: gleich dem Buch-  
staben des Pythagoras  $\Upsilon$ . dessen lincker fussteig  
ist breit der Rechte Eng, enák timu púhtabu ti-  
ga pythágora  $\Upsilon$ . katériga lejva ftesá je fhiróka  
defna pak voska:

*enak*

Diligens discipulus similis est apibus quae ex  
varijs Floribus mel Congerunt in alveare. Ein  
fleissiger Lehrschuler ist gleich den Bienen  
welche aus Vielerley Blumen, hönig einsammeln in  
ihren Stock. en pridèn shular je enák tim zhi-  
bélam, katére is mnogitériga zvejtja v'kup sprá-  
lajo ta med v'fvoj zhibélnik.

enak

Verifimilis, der waarheid gleich. risni<sup>1</sup>xi po-  
dobe<sup>1</sup>, risni<sup>1</sup>xi enak, glyk.

HIPOLIT: Dict. I, 703

*enak*

Vicinus, nahe gelegen. sehr gleich. blížni  
sófsed, blífu stojèzh, cilù enàk, možnù podóben.

*enak*

Zibethum, Zibeth, ~~d~~am biesem gleich zibèth  
píshmu enak.

HIPOLIT: Dict. I, 732

*enak*

Corniculatus, vt luna corniculata. mond so gleih  
einen khrummen horn. ta luna, ali mejfsiz,  
kádár je enák énimu favítimu rogú.

enak

Conformis, gleichförmig. enak, podoben, ravén  
tärufen, glyhenak, glyhraven.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 132



*enak*

Con/imilis, ganz gleich. cilu enák, vus podóben.

enak

Subvixatus, einem halbkürse gleich. eine  
näjkushnisi enak.

HIPOLIT: Dict. I, 530

*enak*

Secundus,  
nulli virtute secundus. es ist ihm keiner in  
der Tugend zuvergleichen. niému nej obéden  
v'ti brúmnosti enàk.

*enak*

Melleus, von hönig, dem hönig gleich, oder  
wie hönig gemacht. medèn, od méda, medù enàk,  
ali kóker med naprávlen, sladàk koker med.

*enak*

Membranaceus, Pergamenten, dem Pergament  
gleich. pargaménov, ali pargaménu enàk,  
pargaménast.

HIPOLIT: Dict. I , 363

*enak*

Modo.

Modo ne sit ex pecudum genere. wenn er nur  
dem unvernünftigen Viehe nicht gleich ist. aku  
le nebò ti nevúmni fhivini enàk.

*enak*

Par, gleich, recht. glyh, enàk. par est. es  
gebürt sich. se frájma, se spodóbi, se sprístoji.

*enak*

Subfimilis, Vast gleich. skóraj glyh, enàk  
precèj podobèn.

HIPOLIT: Dict. I, 636



*enak*

Partiario. Adv. auf gleichen Theil. na enàk  
dejl.

HIPOLIT: Dict. I , 433

enak

similis,  
similis Deo. gott gleich. bogu enak.

HIPOLIT: Dict. I, 607

*enak*

Similis, gleich. glyh, enàk, podóben.

HIPOLIT: Dict. I , 607

enak

Araneofus, voll spinnen. gleich den Spinneweben. poln  
paykou, enak eni' payzhiini': paykaff, payzhiinoff.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 45

enak

Analogus, gleichförmig. enak, enäcken,  
glyhoten.

enak

Adæquatus, gleich vill. glyk enak, glyk prov,  
popólno men, spólneu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 10

enak

Aequiparo,

factis aequipare aliquem. ekenen in staat gelijk te zijn.  
énim v. d. jant'u glyk ali' enak bi'ti.

enak

Aequalis, eben, gleich, enak, glyh, enulin,  
glykraven

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 19



*enak*

Afsono, zuestimmen, mitthönen, perſhtímati,  
glih vſhtímati, perglafsíti, glih pejti, ſe s'tim  
drúgim glih glafsíti, ali enák glaſs dati, vkúpaj  
zvínkati, buzháti, brenzháti.

*enek*

Germanus,

Germanus alicuius autoris. einem autor ganz  
gleich. énimu Aútorju do kónza enàk.

*enak*

Hujusmodi. desgleichen. tákushen, timu enák,  
tákushne vífhe, sórte, fiéle.

*enak*

Probabilis, glaublich, der warheit gleich. lo-  
benswerth. vjerliv, vjére vréden, verjéten, ver-  
jézhen risnizi enak. hvále vréden. dARTHUNlich.  
iskafhliv isvífhliv: ali kar se móre skáfati fvi-  
fhati. Versuchlich, erfährlich. pokúshliv, ali  
pokúsliv, iskúshliv: ali kar se more pokúfsiti,  
skúfsiti ali skúshati.

enak

Afsimilo, vergleichen, gleich seyn. perglyhati,  
enák ali glyh biti, podobén biti.

*enak*

Afsimilis. gleich, ähnlich. glyh, enák, ravèn.

*enak*

Af*i*similatus, verglichen, ähnlich gemacht. pèr-  
glyhan, podobén, enák, enázhen, tákuhen, enaku-  
ván, glyhoten.

*enak*

Perfimilis, gar gleich. cilu enàk, glih.

HIPOLIT: Dict. I , 461



*enak*

Planus, gleich, eben. rovàn, povsòd glih  
inu enàk, ploshnjät.

*enak*

Marmorofus, dem marmelstein gleich, oder hart wie marmelstein, foll marmelstein. Márbelskimu kámenu enàk, ali tard kóker márbel, poln márbel-skiga kámena.

*enak*

Lignofus, holzechtig, oder hart wie holz. dem  
holz gleich. lisen, driven, drivarn, terdkó-  
ker lejs léjsu<sup>e</sup>enak.

enak

Furculaceus, einem nhrso gleich. éni mladéni,  
ali réjpu enak.

HIPOLIT: Dict. I, 649

enak

Germanus,

Germanissimus stoicis. deu Stoicis gaur glich.  
tim Stoikam enak.

*enak*

Exhibeo,

faciem patris exhibere. dem Vatter gleich  
seyn. ozhétu enàk bítì, podóben bítì.

*enak*

Exprimo,  
exprimere vitium imitatione ex aliquo. Einem  
in einem laster nachfolgen. énimu v'éni hudo-  
bý enák ishájati.

*enak*

Exscribo,

Exscribere patrem similitudine. dem Vatter  
gleich seyn. ozhétu enàk, ali podóben bíti.



enak

Compar. Adj: gleich. enak, par, parisch,  
parischen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 119

*enak*

Compar,

compar alicuius vel alicui. einem gleich. enimu  
glyh, enák, podóben, par.

*enak*

Cognominis, der mit einen andern ein Zuenamen  
hat. katéri s'enim drugim enák primek imá.

enak

Carcinodes, geschwär in der Nasen, oder anderst-  
wo, gleich dem krebs. en ottúk v'nosu, ali drug-  
dej, enák timu raku.

enak

lebens, dem böller gleich. zebüle enad.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 91

enek

Buxofus, dem Buchs gleich. prüfparn enek.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), FH

*enak*

Buprestis, ein wild köllkraut dem Senef gleich.  
ein grüener stinkender keffer. divji ohrant  
shénofu enák. en sellen smerdézh kebèr.

enak

Coaequus, ut coaequa pars. gleicher theil.  
enak dejl.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 105



enak

Conformari. gleich werden. enak postati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 132

enak

Confinitio,

confinitio vestrum. eich gleich. Vom enak, glyh.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepisi~~), 134

*enak*

Coaequalis, gleich. glyh, enák, raven tulik,  
enúlik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 105

*enak*

Cognatus, oheim, freind, verwandter ähnlich.  
domázh, priásen, shlahta, enák, podóben.

*enak*

Similo, gleichen, gleich seyn. podóben, enàk  
bíti.

HIPOLIT: Dict. I, 607

*enák*

Beretinus. ein frucht den Eichen gleich.  
en fad shelódu enák.

HIPOLIT. Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. , 3

*enak*

Cardamomum Arab. et officin. Paradeiskörner.  
paradisha sárnie, en fad Fígam enak.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 4

*enak*

Lichen marinum. Meerflechten. morski saplėj-  
tik, ali saviáunik, en raft plúzhnika enák.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc.



*enak*

Marum. Amberkraut. divji Majarón, je slu  
vértnimu enák, imá lejp duh.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 17

*enak*

Meliceria, vel Meliceris, ein gattung geschwär  
dem hönig oder wachs gleich. en túr, ali ották  
s'gnújam temu medù ali vísku enàk. tudi en kruh  
s'méda. fefenbrot.

*enak*

Mugil, meerfisch, einer äschen gleich, meer-  
äschén. Item ein schäden. éna mórška ríba  
énimu lípanu enáka, mórski lípan: tudi en Somm.

*enak*

Nautilus, ein meersch, gleich einer meersch-  
spinnen. ena morská ríba enáka hobótnizi, v'  
énim míshelni prebíva, inu se vófi. alý vo-  
cant Nauplius.

*enak*

Muraena, ein meerfisch gleich einer schlan-  
gen, Meeraal. éna mórska ríba enáka éni  
kázhi: mórska ála.

*enak*

Halec, ein kleiner meerfisch einem hering  
gleich, allerley füsich, die man einsalzt.  
ein brühe vom Eingeweid der fischen gemacht.  
éna májhena mórska ríba énimu árinku enáka.  
vsáke sórte ríbe, katére so nasoléne, éna fhúpa  
od dróbika tih ríb naprávléna.

*enak*

Halecula, ein fischlein dem häring gleich.  
éna ríbiza timu árinku enáka.

HIPOLIT: Dict. I, 267

*enak*

Calamintha, ein kraut dem wellgemueth gleich,  
wildmünzener, kazenkraut. sel dobri mipli enaka,  
divja metha, máshkina sel.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)



enak

Blattaria, ein kraut dem weissen wullkraut  
gleich. ena sel béjlimu plúzhniku enáka: ficér  
bejl inu ardézh vounizh, pávolnik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

*enak*

Lodigo, ein fisch wie ein meerspinn, dinten-  
fisch. éna mórska ríba habótnizi enáka po  
láshku Calamára, ali sépa.

*enak*

Rubia, klebkraut, röhte. dívja ardezhína,  
enáka repínzu tim dóbru snána, katéri vólno,  
inu úfsinje na ardézhe fárbajo

*enak*

Sardinia, ein meerfisch den häringen nicht vn-  
gleich, Sardinien. éna mórska ríba árenkam enáka,  
túdi Sardinia enu krájlestvu.

HIPOLIT: Dict. I , 585

*enak*

Olufatrum, ein baumlein mit blättern dem  
kraut gleich. enu drévze, ali shíbovina  
s'pérjam félu enáka.

*enak*

Hilaria, der tag im frühling, da tag vnd  
nacht gleich seind, darauf ein fest war die  
fasnacht ta dan v'spúmladi, kádar je nuzh dné-  
vu enáka, na katéri se je en práfnik dérshal,  
ta pust imenovàn.

HIPOLIT: Dict. I, 270

enak

Aequitatio, gleiche weite. enaka širokúst,  
reshirnost, resprostránost.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 19

enak

Aequilibrium, gleich gewücht. gých vago, enaka  
tesháva.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 19



enak

Alcedo, ein Meervogel, vergleicht sich mit unserm Eisvogel,  
welcher im Winter auf dem Meer nistet. ena moroka  
tyra povodnina Rybu enaka.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 255

enak

Acontia vel Acontiae, est Comet esum Heil gleich,  
schicklang. ena Cometa ali sverda eni  
Strejli enaka.

enak

Proportio, gleichmässigkeit, Vergleichung.  
enaka mässe, enakomäsfnost, siglyha,  
práva postava.

HIPOLIT: Dict. I, 520

*enak*

Gleichmässigkeit. enakomáfnost, enáka  
máfsa. parilitas, aequalitas.

HIPOLIT: Dict. II, 78

*enak*

Blackfish. mórska sípa, mórski pájik,  
ena mórska riba Calamári enáka.  
sepia, *beligo* major.

HIPOLIT: Dict. II,

30

enak

Et eadem in omnibus parata ad utramque Fortunam aequo animo ferendam, Vnd eines Sinns in allem fertig, beyderley glück mit gleichen gemüth Zuübertragen. inu enáka nesprebérnena k'vfejmu pèrprávlèna obedvej frezhe s'enákim fèrzom prenésti,

*snak*

Schwal, ein fisch. mórská ríba lípanu enáka.  
mugil vel mugilis fluviatilis.

HIPOLIT; Dict. II, 171

*enak*

Vitrum est simile Crystallo. das glas ist gleich dem Crystall. gláshovina je enáka kriřhtáldi.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 5



enak

Confinitis,

confinites mores isti formae. gleiche sitten.

enake thege.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 139

enak

Confentio, erues dms seyn, übereinstimen. pervoliti,  
enake vôle bití, se fylíhati.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Propisi~~), 132

enak

Cognatus,  
vocabula cognata rebus. wörter sind ähnlich  
denen wasen. befiende fo enake rixhejm.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 108

*enah*

Jugamentum, allerley band. fensterram, fensterbogen. vse fhlaht fvése énimu jármu enáke vkléapajne: rámelzi per óknah, jármiszhe, vklejpálishhe, fvefálishhe.

*enak*

Ordino,  
ordinare hortum paribus Intervallis. einen  
garten in gleiche reyen austheilen. en vert  
v'enáke verstè reñdiliti.

enak

Supper,

huic aetati supprares. gleichen alters. enake  
stárosti.

HIPOLIT: Dict. I , 647

*enak*

Quin.

non dubito, quin eo sis animo, quo ego sum. ich zweifle nicht, du seyest eines gleichen Sinnes wie ich. jest nezvíblam, de si ti enáke míslí s'máno, ali te míslí kóker jest.

*enak*

Homogenius, das gleiches geschlechts ist. kar  
je éne sórte, ene fiéle, éniga faróða, ali  
enáke natúre, sháre.

HIPOLIT: Dict. I, 271



enak

Aequaevus, eines gleichen alters. enake starosti,  
glyhstar, enakustar.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 19

enak

Äquivalenz, gleich gelten, gleicher würde seyn. eglyh  
velläti; eglyh prestiman, enake vrednisti  
inu xhasty biti; tulikajr velläti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 19

enak

Aquipondium, gleiches gewüht, wan unter zweyen  
eines souill als das andere wägt. enaka waga,  
dvej rixhy enake teshave.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 20

enak

Aequilibris, gleich gewichtig. gleich wagerecht, enâre  
teshâve, enâru teshâven.

enak

Equilibrio, gleich wägen. glib, ali'enaku vägati,  
enäse teshäve bit'i.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 20

enak

Partior,  
partiri aequaliter vel ex aequo. in gleiche  
Theil theilen. v' enake dějto reždiliti.

HIPOLIT: Dict. I, 433

*enak*

Homoeotelenton, et Homotelenton, ein gedicht,  
de<sup>a</sup>~~r~~ die wörter in gleiche sylben ausgehen. rajm,  
en smíshlik, kir te befséjde v'enáke sýllabe  
vn isýdejo.

*enak*

Concolor, von gleicher farb. od enáke farbe,  
enofarb, enakofarb.



*enak*

Conformo,

sibi conformare liberos. ihm selbst die kinder  
ähnlich machen. sam sibi otróke enáke ali podób-  
ne sturíti.

*enak*

Gleiches alters. enáke stárosti, verstnýk,  
glyh star. Coaetaneus, Coaevus.

HIPOLIT: Dict. II, 78

*enak*

Gleich gesinnet seyn. éne ali enáke mísli bíti,  
énu méjnití, mísliti. similitèr affectum esse:  
idem sentire cum aliquo.

*enak*

Von einerley farb. enofárbaft, enáku fárban,  
ene, ali enáke fárbe. vnicolor.

*enak*

Tautologus, der allezeit gleiche wort braucht.  
katéri vsélej enáke beséjde núza: supetováviz  
enákih besedý.

HIPOLIT: Dict. I, 658

*enak*

Vnanimis, einhellig. vsiglich, enáke mísli,  
éne vóle: enavólen, enakovólen.

HIPOLIT: Dict. I , 721

enak

similis,  
forma et moribus inter se similes. gleich an  
gestalt und sitten. enaki v'podobii iuu v'  
shégi.

HIPOLIT: Dict. I , 607

*enak*

Forem: ut isti mores forent ut Confimiles. das  
die sitten vnd geberden der schönheit gleich  
wren. débi te shéne inu Navádkí ti lipóti billi  
enáki.

---



*enak*

Immusculus, ein Vogel, wellichen etliche für ein goldhänlein halten, andere aber für einen grossen Vogel, einem adler gleich. éna týza, katéro nukutéri sa flátiga petelínza, kralízhka, ali dléska derfhè, drugi pak sa éno velíko týzo, éni postójni ali ódlerju enáko.

HIPOLIT: Dict., 281

*enak*

Sono,  
idem sonant haec verba. diese wort haben ein gleiche bedeutung. te befséjde imájo éno enáko fastóp-nost.

*enak*

Conformo, ein form vnd gestalt haben. en form  
inu fhtalt iméjti: enáko podóbo inu form dati,  
glyh fúrmati, vřhtáltati spodóbiti

*szak*

Retalio, gleich vergelten, mit gleicher maas  
messen. enáku polónati, plázhati, is enáko  
méro mériti.

*enak*

Gleich lauten. enáku glafsíti, enáko fhtimo  
iméjti, fe is fhtímo sglíhati. Confonare:  
Concentum seu harmoniam edere.

*enak*

Glaftum, ein kraut, gewalt genent. enu féli-  
szhe oblàst imenovánu, je terpótzu enáku.

*enak*

Spelta, dinckel, spelten. pérjoviza fhýtu  
jezhménu enáku.

*enak*

Dens Leonis. Pfaffenblate, oder Röhrleinkraut,  
Löwenzahn. Fárŕhka pláta ali Lévvov sob régratu  
enáku sélišzhe.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

, 8



enak

Refinaceus, dem harr gleich. ti smóli enaku.

HIPOLIT: Dict. I, 567

*enak*

Nigrefco,

tenebris nigrefcunt omnia. es ist bey der  
nacht alles schwarz. per nozhi je vse zhèrnu,  
je vse enáku.

*enak*

Implexus, Vmfangung, gleiche erhaltung. objé-  
majne, enáku obderfhájne, fapledéjne, fapletéjne.

*enak*

Identitas, Ebenwesenheit, einerleyheit. taistost, taistnost, taistlivost, enobitnost, enaku bitjè.

enak

Cœetaneus, eines alters, oder gleicher Zeit.  
verftnyk, glyh ftar, enáke ftárosti, enákiga  
zhaſsa: enakøzháſsen.

enak

Cyprus, ein fremder baum, gleichet der kernger-  
ten. enu neenānu drevze v'Cyprii, pafsikovini  
enāku.

---

enak

Cynocephala, ein Raub, gleich wie ein Hundskopf.  
Eine theilweise, enaku éni páfsji glávi :  
páfsja gláva, ali páfsjaglávnik.

*enak*

Oleraceus, den kräuteren gleich. fél'nast,  
féliszhen, féliszhi glih, enáku.

HIPOLIT: Dict. I , 412



*enak*

Peraequo, ebnen, gleich machen. rovnáti,  
porovnáti, poglíhati, glih ali enáku sturíti.

HIPOLIT: Dict. I, 444

enak

Myrtus, den Myrten gleich, fins boreu-  
nizam enaku.

HIPOLIT: Dict. I, 382

*enak*

Leontopetalon, ein unbekant krazt, etliche halten es für läuskraut, etliche für leuenfus. énu nefnánu féjliészhe, éni darfhè sa vshívno sel, éni sa lévovo nogò, pérje imà óhratu enáku korèn réjpi, imà dvej ali tri sárna séjmena kóker zhízherka debéla.

enak

Mutuum,  
mutuum cum aliquo facere. gleiches mit gleichem  
vergelten. enaku f' enakin poplaxhati.

HIPOLIT: Dict. I , 382

*enak*

Lappaceus, das von kletten, oder den kletten  
gleich ist. lapúhov, od lopúha, ali lapúhu  
enáku.

enak

Sapinus, Tann. éna hójka je énu drivù smréjki  
enáku.

HIPOLIT: Dict. I, 584

enak

Lynceus, luchsén, das einem luchs gleicht.  
scharffsicht<sup>cht</sup>ig. rísov, kar je énimu rísu  
enáku. éníga bístriga svítliga pogléda kóker  
rísá.

*enak*

Ovum,  
non tam ovum ovo simile. es ist kein ey dem  
anderen so gleich. énu yzè nej timu drúgimu  
tokù enáku.



*enak*

Afsimulatio, das gleich machen. glyh [turjénie,  
enáku délanie, po[snémanie, hinuvánie.

enak

Aequiparatio, Vergleichung. perglühajne, pergluha,  
enanhuwajne ali enaku Himajne.

enak

Aequivoco, vergleichen, gleich machen. përglyhati;  
glyh stélati, enaku fhtimati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 19

enak

Agriifolium, Stehpalm. ena forta bodexhigo  
garmúja, -je hráfovini enáku.

enak

Acanthinus, das dem Bärnterexu gleich ist. Nax je  
medvedovi tari anaku, ali podobnu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 6

enak

*Hesperurus*, ein gross Kraut, dessen Stengel einen Fuchs-  
schwanz gleich ist. eine seltene énade *lipi*  
*ahim* *repu*.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepisi~~), 30

enak

Arundinaceus, das einem Rohr gleich sieht. Nur  
je einem rore ali tërftu enàku, tërftast.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 52

enak

Par,

pares cum paribus facillime congragentur.  
 gleichs vnd gleichs gesellet sich gern. enáku  
 l'enákuin x rádu továrshuje imu fdrúfku;  
 ali' s'ima rádu továrshovu.

HIPOLIT: Dict. I, 430



*enak*

EXTRA S

Par,

ludere par impar. grad vnd vngrad spielen.  
glyh inu vnglyh, enáku inu neenáku ygráti.

HIPOLIT: Dict. I , 430

enak

Proximus,

veritati proximum. der warheit ganz schuldig.  
ti risnái enákú.

HIPOLIT: Dict. I, 526

*enak*

Redoleo,

sermonem alicuius redolere. eines rede ähnlich  
seyn. énimu Govorjénîu enáku bíti.

HIPOLIT: Dict. I , 552

enak.

Ehnlích mocha. enaku, ali glík narediti  
pernarediti, podobne stvriti. Accomo-  
dare, Conformare, exaequare.

HIPOLIT: Dict. II, 45

enak

Verifimilitet. Adv. der waarheid gelijk. ti  
risivni enaku, risivni podobuu. gelyk.

HIPOLIT: Dict. I, 703

*enak*

Vicinia,

ad viciniam lactis accedere. der milch gleich  
seyn. mléjski enáku bítí.

HIPOLIT: Dict. I , 709

*enak*

Schriftmessig, das mit der schrift übereinkomt.  
písmu enáku, ali kar se s'písmam sglyha. scrip-  
turae Consentaneum, Consonum.

*enak*

<sup>z</sup>erschleissen, Zerschleizen. resdjáti, resvréj-  
zhi, reskopáti, satréjti, semli enáku sturíti.  
vaftare, folo aequare.



enak

Gleiches, mit gleichem Vergelten. enaku s' enadium  
polonati. par pari referre, eadem metiri  
mensura.

HIPOLIT: Dict. II, 78

*enak*

Wagkolbe. glyh vága, enáku vaganie, glyhvag-  
lívost. aequilibrium, aequamentum.

*enak*

der waarheit gleich. rifnízi enáku, rifnízi  
podóbnu. verifimilis, fimile vero.

*enak*

Wäid, ein kraut. éni shélishhe tèrpódzu  
enaku, se immenúje oblást, kadàr se shnìm  
namáshe plávu rata. Glaftum.

*enak*

Hedyfarum. Purpurbrau Peltshen<sup>c</sup>, gelbe Stein-  
wicken. auch Roseisen. gráfhiza trúje fóрте,  
pèrva s'ardézhim, drúga s'gjélim zvéjtyam, ta  
tretja se immenúje kóynska podkúva savólo nie-  
góviga podkúvi énakiga ftrózhja

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

, 11

enak

Conjors,

laboris cum aliquo conjors. gleicher arbeit  
theilhaftig. enakige dela delifhen.

*enak*

Concors, einhellig, einmüethig enovólen, ena-  
sérzhen, éne vólle, enákiga serzá, flóshen.

*enak*

Collega, Amtgenoss, gleichen Ampts oder stands, mitgesell.  
ravèn /lushâbnik, ravèn tovarush, enâkiga /tanû, /lushbê,  
inu poklîzania.



enak

Homonymus, eines gleichen namens. enakiga  
iména.

HIPOLIT: Dict. I , 271

*enak*

Eluceo,

Amicitia elucet inter aequales. die freundschaft  
lasset sich meist spüren bey denen, die gleichen  
stands seynd. priásnoft se vegshi dejl pufty mer-  
kati inu víditi pèr tejh, katéri so enákiga stanú.

enak

Regniiformis, einer gleichen form. enakiga fürme,  
ali enane podobé: enaku fürman, podobé.

Suppl. 4, 5  
HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~)

enak

Conjonus, mithöllig. enäriga gläfsú enako~  
gläfsen, enakovölen.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 140

enak

Concorditer. Adv. Einhelliglich. si enáðdu sérrom,  
glyh enádu, enovólum, flóðum.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepisi~~, 122

enak

depariscor.

depariscor pariter quam cum aliquo. mit einem  
zu gleichen gewinn und verlust stehen.

s' enim v' enakim dobiraku inu rqb'iraku  
hati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 776

*enak*

Dactylus, ein finger. en pèrft. Dattelkern.  
palme sad, ali figa. ein grass mit villen gleichen  
wurzeln vnd spizzinken gleich wie die Zäne.  
ena trava s'enákimi koreníkami koker sobé.

*enak*

Depaciscor,

depacisci partem suam cum aliquo. mit einem  
zu gleichen gewünn vnd verlust stehen.

s'enim v'enákim dobízhku inu sgubízhku ftati.



enata

Tautologia, oftunnalige wideräferung gleiker  
wörter. dostikrátkne supetovájue enáril  
besëjid.

HIPOLIT: Dict. I, 657

*enak*

Vniformiter. Adv. auf einerley form. pò enákim  
fúrmu, v'en form.

HIPOLIT: Dict. I , 722

enak

Von wort Zu wort. od beséjde do beséjde, vse  
zhihernu, s'énákimi beséjdami. de verbo ad  
verbum, totidem verbis, iisdem verbis.

HIPOLIT: Dict. II, 242

enak

Gleiches und gleiches gesellet sich gern. enâku  
s' enâkuin se radu druški: glyh se k'  
svôji glyhi rad perdruški. similitis simi:  
sem quaerit: similis, simili gaudet, pares  
cum paribus facile congregantur.

HIPOLIT: Dict. II, 74

*enako*  
u

Zugleich. enaku, skupaj, glyh, v'glyhi vishi.  
una simul, pariter, Coniunctim.

*enako*  
u

Zusammenstimmen. v'kup ſhtímati, enáku gla-  
ſíiti, sgoníiti, pejti. Conſonare, Concinere.

*enako*  
u

Vniter. Adv. Zugleich, mit einander. glyh, enáku,  
skúpaj, s'pláfom.

enako  
u

Uulo,  
sluhare cum lupis. mit machen, sich der welt  
gleich stellen. enaku stwiti, se po timu  
svitu obrakhati, se po tovarsktvi  
vifhati.

HIPOLIT: Dict. I , 720



enako  
u

Sumal, Zugleich. skupaj; enaku. sinul, una.

HIPOLIT: Dict. II, 249

enako  
u

Von einerley farb. enofárbaft, enáku fárban,  
ene, ali enáke fárbe. vnicolor.

HIPOLIT: Dict. II, 58

eneko  
u

Figure,

Figurare in habitum ftatuae. Einer säulen  
gleich bilden. éni podóbi enáku fúrmati.

enako  
u

Refero,  
par referre. gleiches vergetten. enaku po-  
lónati, poverniti.

HIPOLIT: Dict. I, 533

enako  
u

Inftar. nach der grösse, grad gleich, gleich  
als. rávnu takù, enáku téjmu, glih kakor.

*enako*  
u

Bescheid thun im Trincken. sdravíze pýti  
v'sdravízah timu drúgimu enáku inu sadósti  
sturíti. Respondere potu, vicibus potare,  
paria facere inter scyphos.

HIPOLIT; Dict. II, 25

enako  
u

Gleich gelten. enaku relati, refc enu bit'i.  
perinde est.

HIPOLIT: Dict. II, 78

enako  
u

Gleiche widergeltung des Ingefügten nhadeus,  
gegewrecht. enaku govérneus fbräffingis.  
Folio.

HIPOLIT: Dict. II, 78



enako  
u

Gleich seyn, gleichen. enak ali glyh biti,  
pod\*oben biti, se glyhati, enaku velati. si-  
milem efse, Respondere, aequi pollere.

HIPOLIT: Dict. II,

enako  
u

Gleich lauter. enaku glapiti, enako fltino  
inčiti, je is fltino sglhati. Consonare:  
Concertum seu harmoniam edere.

HIPOLIT: Dict. II, 113

enako  
u

Gleichlautend. enakogláfsen, enáku gla-  
fsézh. Consonus.

enako  
-u

Synonima, gleichgeltende wörter. enaku  
velajónke bešjide.

HIPOLIT: Dict. I , 653

enako  
-u

Synonymus, gleichgeltend. enaku, ali  
glik velajörk, enakuveläven.

HIPOLIT: Dict. I, 653

enaku  
u

Convenienter. Adv. geschikhlich, gleichförmig.  
spristojnu, spodóbnu, enáku fúrmanu rájmnu,  
frájmnu.

enako  
u

dimetiens, gleich messend oder theilend.  
enaku merejéxh, ali diléxh.

Op.: Dict. I., 781, ima: enaku merecórkh, ali diléxh, ali  
dejleórkh.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 789

enako  
u

Dimetior, ermessen, ausnessen, gleich messen.  
premériti, od- ali ismériti, enáku mériti:  
tudi prevdáríti.



*enako*  
u

Diligo,  
omnes diligere ex aequo, ante omnes deum.  
alle gleich lieben, aber vor allen gott.  
vse enáku lubíti, pred vsejmi pak bogá.

*enako*  
u

Diameter, ein grad durchgehende vnd gleich-  
theillende linie. en ravnú skus potégnen  
inu enáku delíven f'ftrih ene rizhý.

*enako*

"

Dispenfo,

Dispensare aequis portionibus. nach der billich-  
keit vnd gleich austheillen. po spodóbi inu  
enáku vun delíti.

*enako*  
u

Exaequo,

Exaequare aliquem alj. einen andern gleich  
schazen. éniga timu drúgimu enáku fhtimáti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,223

enako  
u

Demetior, ab oder gleich messen, odměřiti,  
enáku měřiti, suěřiti, přeměřiti.

enako  
u

Condignus, würdig, werth. wejdën, enáku  
wejdën, enáku sktimán.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 128

enako  
u

Concorditer. Adv. Einhelliglih. s'enákim sérzom,  
glyh, enáku, enovólnu, flófhnu.

HIPOLIT: Dict. I. (~~epis~~), 122

enako  
u

Indifferenter. Adu. ohne Vnterscheid. nere-  
flohživu, pres reflózhka, vse enáku.



enako  
u

Imitabilis, leichtlich vnd gut nachzumachen.  
lahkú, inu dóbru posnémati, posturíti, enáku dé-  
lati.

*enako*  
u

Imitor,

Imitari aliquem. einem etwas nachthun. énimu  
kaj posturíti, enáku sturíti, enáku délati.

enako  
u

Simillime. Adv. ganz gleich. do kónza enáku.

HIPOLIT: Dict. I, 607

enako

-u

Ana, jedes gleich vill. od flejdnige oglyh enáku,  
ali enáku velíku.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 33

enako  
u

Juventor, jungen leuthen gleich thun. mládim  
ludějm enáku sturíti, mladíniti, mladinováti.

HIPOLIT: Dict. I

, 330

enako

u

Ito, gehen eines gehens. vseskúfi hodíti,  
v'eno ma's hodíti, éne hóje se derfháti, enáku  
hodíti, pohájati, potováti.

enako  
u

Itidem. Adu. zugleich. glih enáku, skúpaj  
red.

HIPOLIT: Dict. I, 327

enako

u

Configuro, gleich gestalten. enaku vflältati,  
-ispodóbiti, fürmati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 131



enako

u

Ac. conjunct. copulati. vnd, vnd auch, dergleichen.  
inu, inuj tudi, takuſhnu, timu enaku.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 5

enako

-u

Adaeque, adaequato. Adv. gleich, gleich will.  
gleich, enaku, propolnuoma.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 10

enako

- u

Aequilibrus, gleich wägen. gleich, ali enaku vägati,  
enako teshäve biti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 20

enako

-  $\frac{u}{2}$

Aequilibris, gleich gewichtig, glich wagajósh, enáke  
tesháve, enáku tesháven.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~epis), 20

enako

- u

Äquinotium, Zeit, da Tag und Nacht gleich lang sind.  
Zhaſ, Radär fo dan im munt enaku dolgi,  
enakuphástnost nozhy im duéva.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 20

enako

- u

Äqualiter. Adv. gleichförmiglich. enaku, enuliku,  
glyktravnu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 19

enako

- 4

Aequiformis, einer gleichen form. enaku formen,  
podoben.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 19

enako

-u

Æquabiliter. gleichförmiglik. enaku, glikötum,  
glikenaku.

HIPOLIT: Dict. I. (~~p-epis~~), 20



enako

-u

Absimulatus, getüchtet, nahgemacht. tihtaan,  
hinován, enäku Hurjén, pro drügimü  
Hurjén, pofnemän, profnet.

enako

- u

Afsimiliter. Adv. řhulih. enaku, glik, glik ~  
ravnu, ravnu taku.

enako  
u

Horizontalis, horizontalis situs. wasser  
gleich gelegen. vódi enáku lefhézh, fráven  
vodè stojèzh.

HIPOLIT: Dict. I ,271

enako  
-u

Detalio, gleich vergelten, mit gleicher maas  
messer. enaku polonati, plankati, is  
enako méro mériti.

HIPOLIT: Dict. I, 540

enako  
-H  
—

Parallels, gleichweit von Einander. enaku  
délent, ali enaku dálnu inu od  
drúfiga.

HIPOLIT: Dict. I, 430

enako  
u

Paronomafia, vast gleichthönende wortstimmung.  
skóraj enáku glafsézhá fastópnost tih befsedý.

*enako*  
u

Pariter. Adv. mit einander, zugleich, mit, gleichlich. skúpaj, enáku, vkúpaj, v'glýhi víšhi.

*enako*

u

Pavio, gleich schlagen, ebenen    glih vdáriti,  
enáku býti, glíhati, poglíhati, rovníati, porov-  
náti.